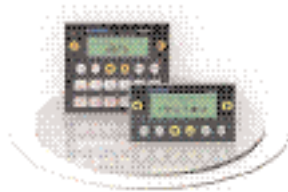


Компактные и матричные терминалы

## Magelis XBT N, XBT R

Четкое изображение

*простота* и *компактность*



Астана +7(7172)727-132 Волгоград (844)278-03-48 Воронеж (473)204-51-73 Екатеринбург (343)384-55-89  
Казань (843)206-01-48 Краснодар (861)203-40-90 Красноярск (391)204-63-61 Москва (495)268-04-70 Нижний  
Новгород (831)429-08-12 Новосибирск (383)227-86-73 Ростов-на-Дону (863)308-18-15 Самара  
(846)206-03-16 Санкт-Петербург (812)309-46-40 Саратов (845)249-38-78 Уфа (347)229-48-12  
единый адрес: [sdn@nt-rt.ru](mailto:sdn@nt-rt.ru) | [sensedat.nt-rt.ru](http://sensedat.nt-rt.ru)

## Simply Smart!

Leveraging  
ingenuity  
and intelligence  
for ease of use

# Magelis XBT, КОМПАКТНЫЙ терминал с БОЛЬШИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

Отображение текстовых сообщений и диагностики, настройка и управление вашим оборудованием ... новый Magelis XBT R дополняет линейку Magelis XBT N, предлагая Вам больше **удобства и простоты** использования, при этом имея **компактные размеры**. Линейка компактных Magelis XBT на сегодняшний день включает в себя 7 терминалов с 8 или 20 кнопками, предоставляя возможность выбрать именно тот терминал, который будет максимально близко отвечать требованиям к интерфейсу оператора.

## Компактные Magelis XBT выбирают за их...

### ... простоту и функциональность

#### Высокая четкость изображения

- символьный дисплей с 2 строками по 20 символов или матричный дисплей с 1 - 4 строками по 5 - 20 символов.
- большие символы (высотой до 17 мм), до 1 строки с 5-ю символами.
- 3 цвета подсветки (зеленый, оранжевый или красный), для лучшей сигнальной индикации.
- циклическая прокрутка дисплея.

#### Поддержка международных приложений

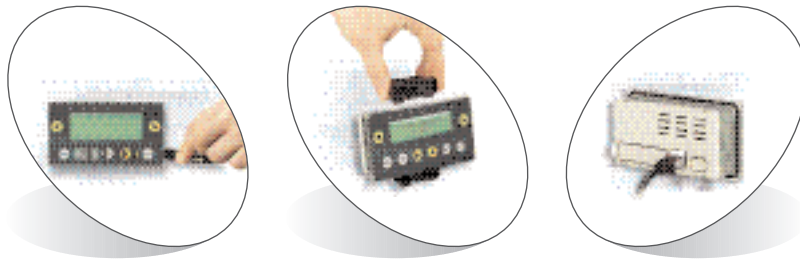
- мультиязыковые заголовки, включая ASCII, Кириллицу, греческие, Katakana и китайские символы.
- 128 настраиваемых символов.
- импорт/экспорт текста для перевода.
- количество одновременно используемых языков для вашего приложения, ограниченное только свободной памятью вашего Magelis XBT.

#### Удобный интерфейс пользователя

- простая навигация между сообщениями, возможность использования "ярлыков".
- 2 контекстные командные клавиши.
- 6 служебных клавиш (4 из которых могут быть сконфигурированы как функциональные клавиши для Magelis XBT N).
- 12 функциональных или числовых, используемых для ввода (только Magelis XBT R).
- 3 пароля.



# Magelis XBT N and XBT R



**Просто...**  
установить  
и подключить,  
интегрировать,  
конфигурировать!

**...встроить  
в Вашу установку**

Дизайн под Ваше устройство

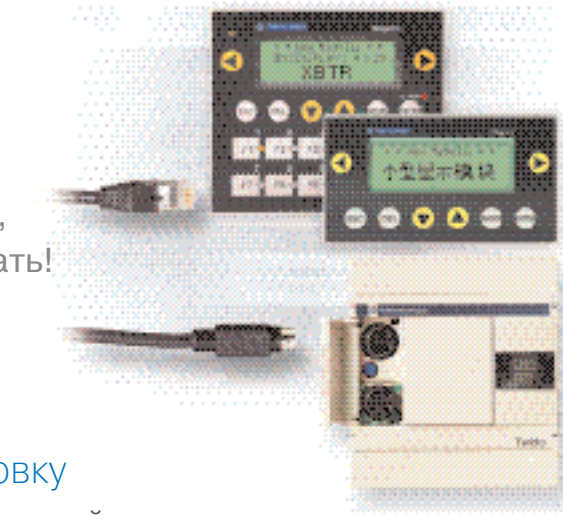
■ абсолютно ровная передняя панель компактного Magelis XBT может быть подобрана по цвету с корпусом Вашей установки посредством защитной пленки.

**...удовлетворить самым  
строгим требованиям**

Возможность монтажа заподлицо

■ комплект для монтажа заподлицо для Magelis XBT R/N позволяет встраивать панели, для обеспечения требований действующих в пищевой промышленности.

Идеально подходя для удовлетворения потребностей машиностроителей, компактные Magelis XBT расширяют возможности ваших изделий, делая их легкими в эксплуатации для операторов.



## Упростите себе жизнь

Оцените преимущества законченного решения автоматизации для простых, компактных машин, объединяя компактные терминалы Magelis XBT с другими компонентами автоматизации от Telemecanique.

Twido - идеальный компаньон

- Полная совместимость с контроллером Twido, специально разработанного для малых систем.
- Для работы с Twido не требуется дополнительный источник питания, т.к. необходимые 5V = имеются в терминальном порту ПЛК.
- Программное обеспечение интегрировано с TwidoSoft. Прямой доступ к переменным сконфигурированным в TwidoSoft.

Совместимость с другими компонентами автоматизации

- Modbus (master/slave) или Uni-Telway для связи с системами на базе Modicon TSX Micro, Premium, Momentum и Quantum, а также с пускателями TeSys, частотными преобразователями Altivar, системой распределенного ввода/вывода Advantys STB и контроллерами Zelio.

## Вам понравится их простота

Они разработаны для того, чтобы помочь сэкономить Ваше время.

Просто конфигурировать

- Одно программное обеспечение для конфигурирования всех панелей Magelis XBT: XBT L1000.
- Простота обучения, не обязательно посещать курсы: мастер при запуске, стандартные приложения, симулятор на ПК.
- Лист с маркировкой многократного использования для функциональных клавиш.

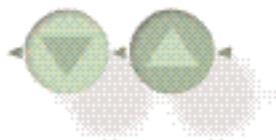
Просто интегрировать

- Малые размеры позволяют встроить в компактную машину.
- Простой монтаж в корпусе машины.

Просто установить и подключить

- Простое соединение кабелем.
- Монтаж без инструмента при помощи 2 или 4 пружинных клипс.

# Руководство по выбору



## > Компактные текстовые панели оператора Magelis

### Символьная

### Матричные



Экран		Матричные	
<b>Тип</b>	Символьный ЖКИ с подсветкой	Матричный ЖКИ с подсветкой, 122 x 32 точек	
<b>Цвет подсветки</b>		Зеленый	Зеленый + Красный + Оранжевый
<b>Вместимость</b>	2 строки по 20 симв.	От 1 до 4 строк по 5 - 20 символов	
<b>Размер экрана</b>	74 x 12 мм	74 x 20 мм	
<b>Размер символов</b>	5,55 x 3,2 мм	От 4,34 x 2,95 до 17,36 x 11,8 мм	

Ввод данных			
<b>Клавиатура</b>	8 кнопок, 4 из которых программируемые		
<b>Сигнализация</b>	—		6 светодиодов, 4 их них для центр. клавиш

Рабочие характеристики			
<b>Количество страниц (максимум)</b>	128 страниц приложения	200 страниц приложения 256 страниц аварийно-предупредительной сигнализации (АПС)	
<b>Кол-во переменных на стр.</b>	8	40	
<b>Вертикальная прокрутка стр.</b>	нет	есть	
<b>Кол-во строк на странице</b>	2	25	
<b>Представление переменных</b>	Десятичное, двоичное, шестнадцатеричное и перечисляемые списки		
<b>Шрифты</b>	Латиница + Katakana	Кириллица + Латиница + Греческий + Китайский + Katakana	
<b>Языки</b>	Количество одновременно поддерживаемых языков ограничено только объемом памяти		
<b>Журнал АПС</b>	нет	есть	

Коммуникации			
<b>Интерфейсы</b>	RS 232 C , RS 485		
<b>Протоколы</b>	Modbus master, Uni-TE (точка-точка)	Modbus master/slave, Uni-TE (многоточечный)	
<b>Порт принтера</b>	нет		есть

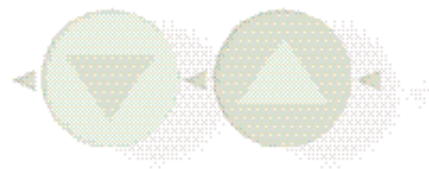
<b>Программное обеспечение</b>	XBT L1001M , XBT L1003M (для Windows 98, 2000 & XP)		
--------------------------------	---	--	--

Каталожный номер	XBT N200	XBT N400	XBT N410 & XBT NU400 *	XBT N401
------------------	----------	----------	------------------------	----------

\*\*XBT NU400: только Modbus master only, а также предварительно загруженное приложение на заводе для мониторинга, диагностики и изменения параметров 1-8 пускателей Tesys U.

<b>Доп. оборудование</b>	Комплект для монтажа "заподлицо"	Защитная пленка (10 листов)	Кабель для соединения с PLC	Кабель для Соединения с ПК**
<b>Каталожный номер</b>	XBT ZN01	XBT ZN02	XBT Z9780 (тип RJ45) XBT Z9680 (тип SUB-D25)	XBT Z945 (тип RJ45) XBT Z915 (тип SUB-D25)

\*\* Для ПК с USB портом используйте преобразователь SR2CBL06 для кабелей XBT Z...



## > Компактные текстовые панели оператора Magelis

### Матричные



#### Экран

<b>Тип</b>	Матричный ЖКИ с подсветкой, 122 x 32 точек		
<b>Цвет подсветки</b>	Зеленый		Зеленый + Красный + Оранжевый
<b>Вместимость</b>	От 1 до 4 строк по 5 - 20 символов		
<b>Размер экрана</b>	74 x 20 мм	74 x 20 мм	
<b>Размер символов</b>	От 4,34 x 2,95 до 17,36 x 11,8 мм		

#### Ввод данных

<b>Клавиатура</b>	20 кнопок, 12 из которых программируемые, а также используются для ввода цифр		
<b>Сигнализация</b>	нет		16 светодиодов, 14 из них над центральными кнопками

#### Рабочие характеристики

<b>Количество страниц (максимум)</b>	200 страниц приложения 256 страниц аварийно-предупредительной сигнализации (АПС)		
<b>Кол-во переменных на странице</b>	40		
<b>Вертикальная прокрутка стр.</b>	есть		
<b>Количество строк на странице</b>	25		
<b>Представление переменных</b>	Десятичное, двоичное, шестнадцатеричное и перечисляемые списки		
<b>Шрифты</b>	Кириллица + Латиница + Греческий + Китайский + Katakana		
<b>Языки</b>	Количество одновременно поддерживаемых языков ограничено только объемом памяти		
<b>Журнал АПС</b>	есть		

#### Коммуникации

<b>Интерфейсы</b>	RS 232 C , RS 485		
<b>Протоколы</b>	Modbus master, Uni-TE (точка-точка)	Modbus master, Uni-TE (многоточечный)	Modbus master/slave, Uni-TE (многоточечный)
<b>Порт принтера</b>	нет		Есть

#### Программное обеспечение

XBT L1001M , XBT L1003M  
(для Windows 98, 2000 & XP)

<b>Каталожный номер</b>	<b>XBT R400</b>	<b>XBT R410</b>	<b>XBT R411</b>
-------------------------	-----------------	-----------------	-----------------

<b>Доп. оборудование</b>	Комплект для монтажа "заподлицо"	Защитная пленка (10 листов)	Кабель для соединения с PLC	Кабель для Соединения с ПК**
<b>Каталожный номер</b>	<b>XBT ZR01</b>	<b>XBT ZR02</b>	<b>XBT Z9780</b> (тип RJ45) <b>XBT Z9680</b> (тип SUB-D25)	<b>XBT Z945</b> (тип RJ45) <b>XBT Z915</b> (тип SUB-D25)

\*\* Для ПК с USB портом используйте преобразователь SR2CBL06 для кабелей XBT Z...

# Эффективные решения под маркой **Telemecanique**

Вместе все изделия Шнейдер позволяют создавать решения, которые удовлетворяют любым требованиям в области управления и автоматизации.



## Технологии под контролем!

Астана +7(7172)727-132 Волгоград (844)278-03-48 Воронеж (473)204-51-73 Екатеринбург (343)384-55-89  
Казань (843)206-01-48 Краснодар (861)203-40-90 Красноярск (391)204-63-61 Москва (495)268-04-70 Нижний  
Новгород (831)429-08-12 Новосибирск (383)227-86-73 Ростов-на-Дону (863)308-18-15 Самара  
(846)206-03-16 Санкт-Петербург (812)309-46-40 Саратов (845)249-38-78 Уфа (347)229-48-12  
единый адрес: [sdn@nt-rt.ru](mailto:sdn@nt-rt.ru) | [sensedat.nt-rt.ru](http://sensedat.nt-rt.ru)